

2001年度中国彩虹奖 电视佳作赏析

主编 张长明 / 副主编 赵宇辉 张君昌



新 华 出 版 社

2001 年度中国彩虹奖 电视佳作赏析

主 编 张长明

副主编 赵宇辉 张君昌

图书在版编目 (CIP) 数据

2001 年度中国彩虹奖电视佳作赏析/张长明主编. - 北京: 新华出版社, 2002.10

ISBN 7-5011-5734-0

I. 2... II. 张... III. 电视纪实片—鉴赏—中国 IV. J905.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 039308 号

2001 年度中国彩虹奖电视佳作赏析

主编 张长明

*

新华出版社出版发行

(北京市石景山区京源路 8 号 邮编: 100043)

新华书店经销

新华出版社激光照排中心照排

新华出版社印刷厂印刷

*

850×1168 毫米 32 开本 插图 2 13.5 印张 280 千字

2002 年 10 月第一版 2002 年 10 月北京第一次印刷

ISBN 7-5011-5734-0/G·2093 定价: 25.00 元

目 录

综 述

新世纪 新突破 新起点

——2001 年度中国彩虹奖概览 … 中国彩虹奖评委会 (3)

新闻节目赏析

- 系列报道：西藏纪行 中央电视台 (19)
- 消息：从后排到前排 15 米走了 15 年 上海电视台 (29)
- 专题报道：北京申奥成功 中央电视台 (31)
- 消息：和平，超越国界的企盼 江苏电视台 (47)
- 消息：部长们表示要采取措施从源头预防
和治理腐败 中央电视台 (49)
-

专题节目赏析

- 谈话节目：袖珍姑娘 江苏电视台 (55)

谈话节目：李敖与大陆观众的第一次对话 …	中央电视台	(85)
专题片：生命不能承受之重	山东电视台	(104)
纪录片：度过生命的危机	四川电视台	(124)
形象片：中国内蒙古	内蒙古电视台	(136)
纪录片：秋日	河南电视台	(147)
专题片：一个法国女人的苗乡缘	广西电视台	(171)
专题片：春联	中央电视台	(183)
专题片：岁月罗兰	中央电视台	(195)
纪录片：兵者	北京电视台	(206)
形象片：上海世博会申办宣传片 ——让城市生活更美好	上海东方电视台	(214)

栏目及文艺节目赏析

以“创新”思维去营造电视外宣节目的

“多样化”格局 孙剑英 (225)

栏目：《中国报道》(2001年4月18日)

——中美就撞机事件举行谈判 中央电视台 (231)

文艺：2001年中秋晚会 中央电视台 (242)

栏目：《新闻60分》(2001年9月12日)

——“9·11”事件综合报道 中央电视台 (256)

栏目：《中国天津》(2001年6月30日) 天津电视台 (270)

外语节目赏析

- 赏析：角逐“彩虹奖”的外语节目简评 江和平 (283)
- 赏析：浅析参评“中国彩虹奖”的外语节目 房纪庆 (288)
- 专题片：邪教“法轮功” 中央电视台 (291)
- 谈话节目：“法轮功”转化者滕春燕的心灵
 独白 中央电视台 (318)
- 连续报道：新疆雪灾连续报道 中央电视台 (332)
- 专题片：杨宪益与戴乃迭 中央电视台 (339)
- 纪录片：猴王 广西电视台 (352)
- 专题片：车轮上的 50 年 中央电视台 (360)
- 形象片：申奥决赛片 北京电视台 (375)
- 专题片：守护敦煌 武汉电视台 (378)
-

史料档案

- 从彩虹奖评选看电视外宣理念 张君昌 (391)
- 灿烂彩虹贯五洲
 ——2000 年度对外电视节目大盘点 (399)
- 关于全国性评奖立项的批复 (408)
- 关于“中国彩虹奖”作为“中国广播电视新闻奖”
 分项的批复 (410)
- 名词解释：中国彩虹奖 (411)

中国彩虹奖评选细则（试行）

.....	中国广播电视学会评奖办公室	(413)
2001 年度中国彩虹奖对外电视节目评选揭晓.....		(418)
2001 年度中国彩虹奖对外电视节目评委会名单.....		(420)
2001 年度中国彩虹奖对外电视节目获奖作品目录.....		(422)
后 记		(427)

综 述

新世纪 新突破 新起点

——2001 年度中国彩虹奖概览

中国彩虹奖评委会

总体评价

作为新世纪首次中国彩虹奖对外电视节目评奖活动，于 2002 年 4 月 18 日在古城南京落下帷幕。这次评奖是在国家加大对外宣传投入，强调全面反映中国的形象，把中国的声音传向世界各地，加强“走出去工程”实施力度的背景下进行的。由广播电视界 23 位领导、专家、学者组成的评委会，贯彻国家广电总局领导的指示精神，评出了方向，评出了导向，评出了精品，评得认真、公平、民主，评出了团结，评出了改进创新的积极性。

首先，本届评出了反映国际国内大事的佳作，一批反映中国入世、中国申奥成功、上海申办世博会，以及评述“9·11”恐怖袭击事件、中美撞机事件的新闻作品入选，反映出中国媒体对于国际国内重大事件的快速反应能力和独特报道角度，客观反映了中国政府的立场和态度。其次，在常规的重点外宣题材，如反对台独言论、全面反映西藏建设成就、揭批邪教“法轮功”、阐述中国关于宗教、人权的立场等方面，都有精心策划的节目入选，并且在海外产生一定影响。再次，本届在文化报道、环境报道、经济报道、社会问题报道以及形象宣传方面都有一批佳作入

选。比较全面地反映了过去一年我国外宣队伍整体创作的规模和水平，不少作品在强化外宣意识、更新外宣观念、体现大局意识、责任意识、民族意识方面有了全面提高；在探索外宣规律，注意用外国人视角观察中国民生，体现外宣要“入耳、入脑、入心”的报道技巧方面，有了成功的尝试。

当今世界并不太平，西方敌对势力对我进行“西化”、“分化”、“丑化”的歪曲勾当无孔不入，特别是美国推行霸权主义，强权政治，对我加强意识形态渗透和文化扩张，正处于加剧之势。国际传播格局的声音还处于“西强我弱”的态势，对此我们应保持清醒头脑，并采取积极、正确的应对措施。

对外宣传要淡化“宣”字，突出“外”字，着眼点应放在“知需求、适口味、讲实效”九个字上，“知需求”就是要了解海外受众需要什么，以便对症下药；“适口味”就是要以海外受众乐于接受的方式进行报道；“讲实效”就是真正在海外“落地”，在外国主流社会和海外华人华侨中产生影响。“知需求”有两层含义：一是通过海外反馈，了解海外社会最想了解中国什么事情，加以迅速及时地报道，如本届获奖的关于北京申奥成功、政府治理腐败、台商在大陆投资、中国文化习俗、中医中药、珍闻趣事以及外国人如何在中国生活等方面的报道；二是针对西方反华势力对我的歪曲和丑化，进行重拳回击，以真理之声、正义之声回击歪曲报道，平衡国际舆论。像本届的《西藏纪行》、《揭批“法轮功”组合报道》、《李敖与大陆观众第一次对话》等均属此类报道。

长期处于“西强我弱”宣传下的海外受众，对于中国的认识处于病态。我们的外宣好比是给病人治病，病中之人既需要可口的饭菜，也需要厉药祛病。对于“知需求”的辩证理解，有助于我们对重点题材和多样化题材的把握，有助于我们掌握外宣舆论的主动权，有助于创造对我有利的国际环境。对“知需求”的选

题进行合理的包装处理，用外国人乐于接受的方式传播才能达到有效的传播效果，这是构成外宣片质量评价的核心。因此，对内宣传效果再好的节目也未必能取得多大外宣效果，这是对内对外宣传的巨大差异。在彩虹奖评选中十分注意二者的差异，强调用外国人的思维逻辑，用外国人对中国国情了解的起点来策划和评价节目。下面结合上述观点，对本届中国彩虹奖佳作进行点评：

新闻节目：针对性、及时性、巧切入

系列报道《西藏纪行》点评：该节目以 260 分钟的宏大篇幅，较为全面、系统地向海外观众介绍了和平解放 50 年来西藏在政治、经济、宗教、文化及社会生活各方面的发展以及西藏各族人民艰苦奋斗、建设现代化西藏的历程。把一个充满生机与活力并正逐步走向富裕、文明、进步、开放的新西藏真实地介绍给国际社会。

消息《从后排到前排 15 米走了 15 年》点评：这条消息只有 1 分钟左右，时间不长，但是有现场、有细节、有采访、有独到的观察，充分向观众展示了中国人世现场气氛的隆重热烈、有关政府官员的激动心情以及各国媒体对此事件的极大关注。可贵的是，记者没有就事论事，仅仅就“中国人世”的程序报道一下了事，而是别出心裁地选取了“15 米走了 15 年”这个和别人不一样的角度，很好地表现了中国人世之路的艰辛和成功之时的激动人心。由于入世现场场地有限，当天晚上持证入场的中国媒体只有中央电视台一家，但是上海电视台特派记者克服困难，想尽一切办法进入场内，抓取了一系列令人难忘的细节，独家采访到重要人物石广生和龙永图，使整个消息增色不少。

专题报道《北京申奥成功》点评：2001 年 7 月 13 日，经过 13 亿中国人 8 年的不懈努力，北京终于夺得了 2008 年奥运会的

主办权。北京申奥的历史性时刻通过电视传遍神州、传向海外，顿时，全球华人华侨为之欢呼雀跃。围绕这一重大新闻事件，中央台精心策划，打破常规，在当晚 24 点、次日凌晨 1 点、2 点、3 点、4 点、5 点连续安排了 6 次特别报道。除在第一时间直播了北京申奥的全过程外，还将北京、全国各地，包括台北、海外等亿万群众欢庆的场面不断播出，形成了强大的情感冲击力。该节目的突出特点是及时捕捉新闻第二落点，当天采访拍摄、记录了不同地点人们相同的情感，反映了中国人民对奥运所投入的真挚感情。这 6 个特别节目相互呼应，不断滚动更新。此外，还及时运用特技手段，把最有冲击力的画面制作成片花播出，起到了烘托主题的作用。报道具有较高的策划水平，当夜 30 多名记者、编辑彻夜未眠，体现了电视人崇高的敬业精神。

消息《和平，超越国界的企盼》点评：定于 2001 年 12 月中旬在美国旧金山举办的侵华日军南京大屠杀史实展由国务院外宣办及南京市外宣办联合主办，是 2001 年国家外宣工作的重头戏之一。于 13 日举办的和平祈祷仪式创造性地选择了不同教派、不同国度人们共同为一个目标祈祷这样一种形式，大胆创新、融东西方文化于一体，是本次展览中的最大亮点。记者在不长的篇幅中，注意细节把握，以贴切的解说词、精美的画面语言和点睛的同期采访，生动展示了当时的感人场面，提示出事件所包含的丰富内涵。

消息《部长们表示要采取措施从源头预防和治理腐败》点评：每年“两会”期间，反腐败都是海内外关注的热点话题。2001 年朱总理在“政府工作报告”中首次以专门章节强调建立廉洁、高效、务实的政府，给政府各部门的廉政建设提出了严格要求。作为掌握涉及中国经济、社会生活各领域权力的行业主管部门，如何采取措施，从自身做起预防和治理腐败是颇为重要的。为此记者选择 3 月 10 日人大代表听取“两高”报告的时机，

捕捉采访前来列席会议的国务院各部部长。由于部长们与人大代表、政协委员一同进场，在数千人中寻找二十几位部长的身影，犹如“大海捞针”，再加之入场、退场的时间仅有一二十分钟时间。在如此短的时间内，在茫茫人流中，记者不仅采访到部长们，而且采访提问十分到位，显示了深厚的采访功底。摄像记者也表现出较高素质，镜头跟拍、抓拍十分稳当，画面运动富有表现力，具有电视新闻的特点和感染力。

专题节目：厚重感、深刻性、冲击力

谈话节目《袖珍姑娘》点评：丹阳姑娘田月红身患脆骨症，30岁的她外形看起来还是一个孩子，由于不能走路，30年来她几乎都在床上度过，活动空间也仅限于家中的几个房间。但是田月红非常渴望融入外面的世界。不能进学校，她在家自学；不能出家门，她与广播电视为伴，努力跟随着正常人的步伐。虽然病痛无时无刻不折磨着她，田月红依然对生活有着美好憧憬，当翻译、当业余节目主持人、当打字员，并为实现这些梦想付出了很多艰辛。30岁时，她又决定捐出自己的遗体供医学研究，使别的患者不再遭遇她的痛苦。能够如此坦然地面对死亡，源于她多年来执著追寻的人生目标——“为社会做贡献，做一个有用的人”。一个身体残疾的弱者能对生命的意义理解得如此透彻，着实让人敬佩和感动。该片综合运用纪实与谈话两大元素，以镜头描述生活原态，以谈话叩问心灵，两者有机糅合，成功塑造了一个勇敢可爱的人物形象。

谈话节目《李敖与大陆观众的第一次对话》点评：该节目是中央电视台国际频道全力推出的50分钟特别节目。台湾著名作家李敖在台湾通过卫星连线第一次与大陆观众进行空中对话，畅谈对大陆的感情，直言一国两制的好处，以及对台湾前途的忧

虑。节目现场有大学生、专家学者以及李敖曾就读的北京四中的师生和同窗。李敖先生与主持人李峰轻松对话，袒露心扉，畅谈他对大陆的情感。儿时的回忆、对时事看法、对台湾前途的思考、对未来两岸关系的分析和展望。李敖先生动情之处，潸然泪下。整个节目妙语连珠，高潮迭起，感人至深，令人回味无穷。专家们认为，这样的连线节目对于沟通两岸民众的心灵，加深对“台独”的认识，增进台湾民众对祖国的认同有很大意义。同时，节目也体现了中央电视台作为国际大台的水准。节目播出后，在海峡两岸引起了强烈反响，海内外的 10 多家媒体对此进行了报道。其中不仅有两岸的《人民日报》、《联合报》等传统媒体，央视国际、中新网、木子网、中时网等多家网站也予以热情关注。其他媒体也纷纷转载节目内容。

专题片《生命不能承受之重》点评：节目主人公孙渤是烟台大学外语系教师，他曾在海湾战争期间任我国驻科威特使馆外交官，工作成绩优异。不幸的是由于战争中各种因素的影响，患上海湾战争综合征。本片从孙渤日常工作、生活、治病着手，客观地反映了一位被现代化战争损害了健康的中国人与疾病斗争，为和平呐喊的顽强毅志及对现代化所谓“文明战争”并不文明的控诉，并以此片呼吁人们珍视生命、捍卫和平！

纪录片《秋日》点评：本片通过表现新疆哈纳斯地区三个少数民族家庭人与人之间、人与自然之间的和谐关系，提示我国各民族之间团结向上的精神面貌和他们在半封闭状态的这块“净土”上的坚守与发展。本片试图用三条情节线索表现这一重大主题。主线是哈萨克族姑娘哈丽玛姐妹与汉族青年赵世伟合作开办旅馆饭店，他们通过正当的劳动，实现自我价值，走出家庭悲剧阴影。姐妹俩在失去父母的情况下，全力支持弟弟走向学堂，圆大学梦。他们三人尽管民族不同，经营中还有矛盾与不足，但热爱乡邻、热爱生活、具有进取心是他们人生的共同点。一条辅线

是哈丽玛的叔伯依布拉依汗的家庭生活和迁场活动。这个家庭有9个子女，最小的还是一个因病痴呆的残疾儿。另一条辅线是反映蒙古族图瓦人热爱大自然以及婚嫁活动。片子文化涵量高，摄影用光好，自然景观拍摄尤见功底。

专题片《一个法国女人的苗乡缘》点评：该片主人公方芳是位法国人，曾在巴黎东方大学学习中文。1999年作为无国界医生组织的中文翻译来到中国，并被派到边远的少数民族地区广西融水苗族自治县大年乡工作。方芳来到苗乡，是她离婚不久、内心极度痛苦的时候，苗乡纯朴的民风民情和秀丽的自然风光，让这位来自纷繁大都市巴黎的法国女人获得精神上的慰藉。一年后，当她离开无国界医生组织后的第一个选择，便是留在苗乡。她把自己在巴黎的房子租了出去，在苗族群众的帮助下，建起了自己的苗式木楼，一住便是三年。她很喜欢苗族孩子纯真的天性，每当和孩子们在一起的时候，她总是感到很开心。然而，由于连绵的大山阻隔了人们与外界的联系，直到今天，苗乡依然很落后，许多女童因贫困而未能上学。当方芳了解到这些情况后，她用自己与外界有较多联系的优势，帮助失学女童重返课堂。方芳曾经失去了爱，但在苗乡她又找回了爱。

专题片《春联》点评：写春联、贴春联是中国人过春节的一项重要内容。春联又称“对联”，它是由最早的“神荼、郁垒”门神的名称逐渐演变而来的。在漫长的发展过程中，春联产生了许多有趣的故事，根据它反映的内容又可分为许多种类。为了使节目更具观赏性，强化节目的气氛，该片以春联为主线，同时还穿插了有关春节的内容和北京庙会的习俗。最后还为观众出了几副对子，以此引起观众的兴趣和吸引观众的参与。

专题片《岁月罗兰》点评：该片是记录台湾作家罗兰生命经历的一部专题片。罗兰1919年出生在天津，1948年28岁的罗兰从天津到台湾。在离开故土40年后，1988年罗兰才再次踏上故

乡的土地。该片从一个人的历史折射出 20 世纪中国人的生活侧面，一个女作家的情怀，记录了海峡两岸半个世纪的悲欢离合。该片从罗兰个人的生命故事，讲述中国近百年给她带来的深刻影响。抗日战争、时局动荡、两岸隔绝都让她赶上了，但是她对中国的热爱，对亲人、对朋友、对人生美好的追求，却从来没有改变，她把这种浓厚的民族情感，倾注到作品里。《飘雪的春天》、《罗兰小语》、《岁月沉沙》，每一部作品都感人至深。其中孕含着两岸人民不可分割的血脉情愫。

纪录片《兵者》点评：2001 年 6 月，在中国北疆，16 名记者完整真实地纪录下一场蔚为壮观的军事演习——中国装甲部队进行的一场实兵、实弹、实战的对抗演练。2001 年岁末，精心打造的大型军事纪录片《兵者》诞生了。观众或许对去年热播的电视连续剧《突出重围》记忆犹新。剧中红、蓝两支部队的大演练让众多电视迷、军事迷眼前一亮。如果说《突出重围》表现的是进行了艺术加工的中国军队，那么《兵者》则原汁原味地再现了中国装甲雄师的威武。在《兵者》中，蓝军一号和红军一号是同一所高等军事学府的同学：一个精通战术，博古通今，有着耿直、雷厉风行的作风；一个精通装备，博学善战，从坦克驾驶员一步步成长为“军中儒将”。在亚洲最大的军事基地——中国北疆大漠上，两位将才带着各自的部队进行了一场真正的较量。硝烟弥漫中，屡建奇功的中国第一支装甲雄师——红军，不断变换队形，力图出奇制胜，直捣蓝军后方。一向以战术见长的蓝军则以少敌多，以一当十，利用高科技，各个歼灭。到底鹿死谁手？对未来战争的理性思考，远比演习胜负的情感体验更重要。该片对宏大演兵现场的音响录制相当清晰，通过远近音响的对比，真实再现了实战空间。